

General Assembly

January Session, 2025

Raised Bill No. 7078

LCO No. **4123**

Referred to Committee on INSURANCE AND REAL ESTATE

Introduced by: (INS)

AN ACT CONCERNING THE REMOVAL OF UNAUTHORIZED PERSONS FROM REAL PROPERTY, CONTINUING EDUCATION REQUIREMENTS FOR REAL ESTATE LICENSEES, WHOLESALING AGREEMENTS, A STUDY OF EQUAL ACCESS IN HOUSING AND REAL ESTATE AGENTS.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives in General Assembly convened:

1 Section 1. (NEW) (*Effective October 1, 2025*) (a) As used in this section:

(1) "Dwelling unit", "owner", "rental agreement" and "tenant" have
the same meanings as provided in section 47a-1 of the general statutes;
and

5 (2) "Unauthorized person" means any individual who is unlawfully 6 occupying real property and who is not (A) a current or former tenant 7 of the owner of the real property, or (B) immediate family, as defined in 8 section 1-91 of the general statutes, of the owner of the real property.

9 (b) Any owner of real property, or such owner's authorized agent, 10 may request from a state marshal the immediate removal of any 11 unauthorized person pursuant to this section if:

12 (1) The person requesting such removal is the owner of the real 13 property, or such owner's authorized agent, that is being occupied by 14 such unauthorized person;

(2) Such unauthorized person has unlawfully entered and remains orcontinues to reside on such owner's real property;

17 (3) Such owner or such owner's authorized agent has directed such18 unauthorized person to leave such owner's real property;

(4) Such unauthorized person cannot produce documentation,
correspondence or identification cards issued by any governmental
agency identifying that such unauthorized person resided on such real
property during the immediately preceding twelve months;

(5) Such unauthorized person cannot produce a lease signed by suchowner of real property, or such owner's authorized agent; and

(6) There is no pending litigation related to such real property
between such owner of real property and such unauthorized person
occupying such real property.

(c) To request the immediate removal of any unauthorized person,
the owner of the real property, or such owner's authorized agent, shall
submit a completed Affidavit Concerning the Removal of Persons
Unlawfully Occupying A Dwelling Unit to a state marshal. The
submitted affidavit shall be in substantially the following form:

AFFIDAVIT CONCERNING THE REMOVAL OF PERSONS
 UNLAWFULLY OCCUPYING A DWELLING UNIT

I, the owner or authorized agent of the owner of the real property
located at, declare under the penalty of perjury that (initial each
box):

1. I am the owner of the real property or the authorized agent ofthe owner of the real property.

40 2. ... I purchased the property on

3. An unauthorized person or persons have unlawfully enteredand are remaining or residing unlawfully on the real property.

43 4. ... I have directed the unauthorized person or persons to leave44 the real property, but they have not done so.

45 5. The person or persons are not current or former tenants
46 pursuant to any valid lease authorized by the property owner, and any
47 lease that may be produced by an occupant is fraudulent.

6. The unauthorized person or persons sought to be removed are not an owner or a co-owner of the property and have not been listed on the title to the property unless the person or persons have engaged in slander of the title.

52 7. The unauthorized person or persons are not immediate family
53 members of the property owner.

8. There is no litigation related to the real property pending
between the property owner and any person sought to be removed from
the real property.

9. ... I understand that a person or persons removed from the property pursuant to this procedure may bring a cause of action against me for any false statements made in this affidavit, and that as a result of such action I may be held liable for actual damages, penalties, costs, and reasonable attorney's fees.

62 10. ... I am requesting the state marshal to immediately remove the63 unauthorized person or persons from the property.

11. ... A copy of my valid government-issued identification is
attached, or I am an agent of the property owner, and documents
evidencing my authority to act on the property owner's behalf are
attached.

68 I HAVE READ EVERY STATEMENT MADE IN THIS AFFIDAVIT

AND EACH STATEMENT IS TRUE AND CORRECT. I UNDERSTAND
THAT THE STATEMENTS MADE IN THIS AFFIDAVIT ARE MADE
UNDER PENALTY OF PERJURY, PUNISHABLE AS PROVIDED IN
SECTION 53A-156 OF THE GENERAL STATUTES.
Signed this day of, 20...

74 Witnessed by

75

76 (Acknowledgment)

77 (d) Upon receipt of an affidavit pursuant to subsection (c) of this 78 section, the state marshal shall verify that the person submitting such 79 affidavit is the record owner of the real property or the authorized agent 80 of such record owner and appears otherwise entitled to relief under this 81 section. If verified, the state marshal shall, without delay, serve a notice 82 to immediately vacate on any unauthorized person occupying such real 83 property and shall put such record owner of such real property in 84 possession of such real property. Service may be accomplished by hand 85 delivery of the notice to an occupant of the real property or by posting 86 such notice on the front door or entrance of such real property. Such 87 state marshal shall attempt to verify the identity of each person 88 occupying the dwelling and note such identity on the return of services.

(e) Any person may bring a civil cause of action against the owner of
the real property or such owner's authorized agent for wrongful
removal under this section. A person harmed by a wrongful removal
under this section may be restored to possession of the real property and
may recover actual costs and damages incurred, statutory damages
equal to triple the fair market rent of the dwelling, court costs and
reasonable attorney's fees.

96 (f) Any owner or such owner's authorized agent who makes a false 97 statement in an affidavit submitted to a state marshal pursuant to the 98 provisions of subsection (c) of this section shall be subject to the 99 penalties for false statement under section 53a-157b of the general 100 statutes.

101 (g) Any unauthorized person who is served a notice to immediately 102 vacate the owner's real property pursuant to the provisions of 103 subsection (d) of this section shall be subject to the penalties for criminal 104 trespass in the second degree under section 53a-108 of the general 105 statutes.

(h) This section does not limit the rights of any owner of real property
or limit the authority of any law enforcement officer to arrest any
unlawful occupant for trespassing, vandalism, theft or other crimes.

109 Sec. 2. Section 20-319 of the general statutes is repealed and the 110 following is substituted in lieu thereof (*Effective October 1, 2025*):

111 (a) The commission shall authorize the department to issue a two-112 year renewal license to any applicant who possesses the qualifications 113 specified in, and has otherwise complied with the provisions of, this 114 chapter and any regulation adopted pursuant to this chapter. The 115 commission shall authorize the department to issue a two-year renewal 116 of a real estate broker's license to any business entity licensed pursuant 117 to subsection (b) of section 20-312, provided such business entity: (1) 118 Was so licensed as of September 30, 2005, notwithstanding the fact such 119 business entity does not meet the requirements for publicly traded 120 corporations required by subdivision (5) of subsection (b) of section 20-121 312, or (2) changes such business entity's designated broker pursuant to 122 subsection (c) of section 20-312.

(b) There are hereby established two-year renewal licenses to be
issued by the department to real estate licensees. Each real estate
licensee who files an application with the department seeking a twoyear renewal license shall fulfill a continuing education requirement.
Each applicant for a two-year renewal license shall, in addition to the
other requirements imposed by the provisions of this chapter, submit to

129 the commission or department proof that such applicant is in 130 compliance with the continuing education requirements established in 131 this section. Each real estate licensee shall pay a biennial eight-dollar 132 continuing education processing fee to cover the administrative costs 133 associated with reviewing and auditing continuing education 134 submissions. The continuing education requirement for real estate 135 licensees may be satisfied by successful completion of any of the 136 following during the two-year period preceding a renewal: (1) A course 137 or courses of not less than two hours per course, approved by the 138 commission or department, of continuing education in current real 139 estate practices and licensing laws, including, but not limited to, 140 practices and laws concerning common interest communities, 141 consisting of not less than twelve hours of classroom study; or (2) a written examination prepared and administered by either the 142 143 department, or by a national testing service approved by the 144 department, which demonstrates a knowledge of current real estate 145 practices and licensing laws; or (3) equivalent continuing educational 146 experience or study as determined by regulations adopted pursuant to 147 subsection (d) of this section. Any course approved by the commission 148 or department under subdivision (1) of this subsection may be offered 149 at any office of a real estate broker or a real estate franchise. An applicant 150 for examination under subdivision (2) of this subsection shall pay the 151 required examination fee to the national testing service, if administered 152 by such testing service, or to the department, if administered by the 153 department.

(c) If the commission or department refuses to grant a two-year
renewal license, the licensee or applicant, upon written notice received
as provided for in this chapter, may have recourse to any of the remedies
provided by sections 20-314, as amended by this act, and 20-322.

(d) The Commissioner of Consumer Protection, in consultation with
the commission, shall adopt regulations, in accordance with chapter 54,
to establish continuing education requirements. Such regulations shall
include, but not be limited to: (1) Specifications for meeting equivalent

162 continuing educational experience or study; and (2) exceptions from

- 163 continuous education requirements for reasons of health or instances of164 individual hardship.
- (e) If a real estate licensee fails to satisfy the continuing education
 requirements established pursuant to this section for any two-year
 license period, the real estate licensee shall pay to the department a fee
 in the amount of:

(1) Three hundred fifteen dollars if such licensee reports to the
department, in a form and manner prescribed by the department, that
such real estate licensee failed to satisfy such continuing education
requirements during such license period but completed such continuing
education requirements not later than two months after such license
period expired; or

(2) Six hundred twenty-five dollars if such licensee reports to the department, in a form and manner prescribed by the department, that such real estate licensee failed to satisfy such continuing education requirements during such license period but completed such continuing education requirements more than two months after such license period expired but not later than four months after such license period expired.

181 Sec. 3. (NEW) (*Effective January 1, 2026*) (a) For the purposes of this 182 section:

(1) "Real estate wholesaler" means any person that enters into a
written agreement with a seller of residential real property for the
purpose of any sale, assignment or transfer of such written agreement
to a third party without the assistance of a licensed real estate broker or
agent, as both terms are defined in section 20-311 of the general statutes,
as amended by this act; and

(2) "Wholesaler agreement" means any written agreement between a
buyer of such written agreement and a seller of residential real property
that transfers a future interest in the purchase of such residential real

property to a third party without the assistance of a licensed real estate
broker or agent, as both terms are defined in section 20-311 of the
general statutes, as amended by this act.

(b) On and after January 1, 2026, any real estate wholesaler, prior to
entering into a wholesaler agreement with a seller of residential real
property, shall disclose, in writing, to such seller of residential real
property, that such real estate wholesaler:

199 (1) Intends to sell or assign such wholesaler agreement for a profit;

200 (2) Does not represent the seller of the residential real property or201 such seller's financial interest; and

202 (3) Intends to market the seller's residential real property for sale to203 prospective buyers or assignees.

(c) (1) On and after January 1, 2026, any seller of residential real property, prior to entering into a wholesaler agreement with a real estate wholesaler, shall provide to such real estate wholesaler a written residential condition report pursuant to the provisions set forth in section 20-327b of the general statutes, as amended by this act, and comply with any federal reporting requirements, as applicable.

(2) Such real estate wholesaler shall provide to a prospective buyer or
assignee of such wholesaler agreement any such residential condition
report produced by the seller of such residential real property pursuant
to subdivision (1) of this subsection.

(d) Any real estate wholesaler, before transferring such wholesaler's
interest in a wholesaler agreement to a prospective buyer or assignee of
such wholesaler agreement, shall disclose, in writing, to such
prospective buyer or assignee, the following information:

(1) Such prospective buyer's or assignee's rights as set forth in thewholesaler agreement; and

(2) Identification of such real estate wholesaler as a real estate
wholesaler who holds a future interest in the purchase of such
residential real property.

(e) Any wholesaler agreement between a seller and a real estate
wholesaler shall be valid for a period not to exceed six months from the
date of execution of such wholesaler agreement, unless such seller and
real estate wholesaler agree, in writing, to extend such wholesaler
agreement.

(f) (1) Any real estate wholesaler who violates any provision of this
section shall be guilty of a class A misdemeanor, and the seller of the
residential property may cancel, without penalty, the wholesaler
agreement and retain any deposit paid by such real estate wholesaler.

(2) Any seller of residential property who violates any provision of
this section shall be guilty of a class A misdemeanor, and the real estate
wholesaler (A) may cancel, without penalty, the wholesaler agreement
and be refunded any deposit paid by such real estate wholesaler, and
(B) shall be entitled to any fees paid to such seller of residential property
pursuant to the terms of such wholesaler agreement.

238 Sec. 4. (Effective from passage) The Commissioner of Housing shall 239 conduct a study concerning methods to advance equal access to housing 240 and fairness in real estate transactions. Not later than February 1, 2026, 241 the commissioner shall submit a report, in accordance with the 242 provisions of section 11-4a of the general statutes, to the joint standing 243 committees of the General Assembly having cognizance of matters 244 relating to real estate and housing containing the findings of such study 245 and any legislation recommended by the commissioner.

Sec. 5. Subdivision (2) of subsection (a) of section 8-169aa of the
general statutes is repealed and the following is substituted in lieu
thereof (*Effective from passage*):

249 (2) "Actively marketed" means (A) a sign has been placed on a

250 property advertising sale of such property, (B) the owner of such 251 property has (i) hired a real estate broker or [salesperson] agent, licensed 252 pursuant to section 20-312, as amended by this act, to include the 253 property in the multiple listing service or to otherwise market the 254 property, (ii) placed advertisements weekly, or more frequently, in print 255 or electronic media, or (iii) distributed printed advertisements, and (C) such sign contains accurate contact information for such owner or real 256 257 estate broker or [salesperson] agent;

Sec. 6. Subsection (b) of section 10a-123 of the general statutes is
repealed and the following is substituted in lieu thereof (*Effective from passage*):

261 (b) The purposes, objectives and duties of said center shall be as 262 follows: (1) To conduct studies in real estate and urban economics and 263 to publish and disseminate the findings and results of such studies; (2) 264 to assist the teaching program in real estate offered by The University of 265 Connecticut; (3) to supply material to the Connecticut Real Estate 266 Commission for the preparation by it of examinations for real estate [salespersons] agents and brokers, if requested to do so by the 267 268 commission; (4) to develop and from time to time revise and update 269 materials for use in the extension courses in real estate offered by The 270 University of Connecticut; (5) to assist the Connecticut Real Estate 271 Commission in developing standards for the accreditation of technical 272 education and career schools and other teaching agencies giving courses 273 in the field of real estate and standards for the approval of courses in the 274 field of real estate, as and when requested to do so by the commission.

275 Sec. 7. Section 20-311 of the general statutes is repealed and the 276 following is substituted in lieu thereof (*Effective from passage*):

As used in this chapter, unless the context otherwise requires:

(1) "Advertising" (A) means disseminating, publishing or causing to
be posted by way of any (i) print media, including, but not limited to,
outdoor signage and periodicals, (ii) audio or video broadcast,

281 streaming or other electronic dissemination, or (iii) written or 282 photographic material disseminated or posted via online, telephonic 283 notification, electronic mail or other electronic means, and (B) does not 284include any (i) stockholder communication, including, but not limited 285 to, any annual report, interim financial report, proxy material, 286 registration statement, securities prospectus or application for listing a 287 security on a stock exchange, (ii) prospectus, property report, offering 288 statement or other document that any federal agency or agency of 289 another state requires be delivered to a prospective purchaser, (iii) 290 communication addressed to, and relating to the account of, a person 291 who has executed a contract for the purchase of a subdivider's lands, 292 except if such communication concerns the sale of additional lands, or 293 (iv) press release or other communication delivered to a media outlet for 294 general information or public relations purposes, provided no charge is 295 imposed by such media outlet for publication or use of any part of such 296 communication;

(2) "Affiliated" means having a working relationship with a real estate
licensee by way of an (A) employer-employee relationship, or (B)
independent contractor relationship;

(3) "Associate broker" means a real estate broker who (A) is affiliated
with a supervising licensee as an independent contractor or employed
by a supervising licensee, and (B) has the authority to engage in the real
estate business on behalf of such supervising licensee;

304 (4) "Business entity" means any association, corporation, limited305 liability company, limited liability partnership or partnership;

(5) "Commercial real estate transaction" means any transaction
involving the sale, exchange, lease or sublease of real property other
than (A) real property containing any building or structure occupied, or
intended to be occupied, by not more than four families, or (B) a single
building lot to be used for family or household purposes;

311 (6) "Commission" means the Connecticut Real Estate Commission

appointed under the provisions of section 20-311a, as amended by this
<u>act</u>;

(7) "Confidential information" means any fact concerning a person's 314 315 assets, expenses, income, liabilities, motivations to purchase, rent or sell 316 real property and previous offers received or made to purchase or lease 317 real property which (A) a client has not authorized for release, or (B) is 318 not (i) a matter of general knowledge, (ii) part of a public record or file 319 to which access is authorized pursuant to section 1-210, or (iii) otherwise 320 subject to disclosure under any other provision of the general statutes 321 or regulations of Connecticut state agencies;

322 (8) "Custodial broker" means any individual who is (A) licensed as a 323 real estate broker, and (B) temporarily appointed solely to (i) conclude 324 the real estate business matters of another broker who is deceased or 325 incapacitated, (ii) transition such matters to a real estate broker who is 326 alive and not incapacitated, or (iii) assist in transitioning the deceased 327 or incapacitated broker's ownership interest in a business entity that is 328 engaged in the real estate business for the purpose of satisfying the 329 requirements established in section 20-312, as amended by this act;

330 (9) "Department" means the Department of Consumer Protection;

(10) "Designated agency" means the appointment by a real estate
broker of one or more brokers or [salespersons] <u>agents</u> affiliated with or
employed by the real estate broker to solely represent a buyer or tenant
as a designated buyer's agent and appoint another to represent a seller
or landlord as a designated seller's agent in a transaction;

(11) "Designated broker" means the individual real estate broker
whom a real estate broker business entity names as the individual
broker responsible for the supervision and overall operation of such
business entity's engagement in the real estate business in this state;

(12) "Designated buyer agent" means a real estate licensee who isdesignated by the real estate broker by whom such real estate licensee

is employed, or with whom such real estate licensee is affiliated, solely
to represent a named buyer or tenant client of the real estate broker
during the term of a buyer representation agreement or authorization;

(13) "Designated seller agent" means a real estate licensee who is
designated by the real estate broker by whom such real estate licensee
is employed, or with whom such real estate licensee is affiliated, solely
to represent a named seller or landlord client of the real estate broker
during the term of a listing agreement or authorization;

(14) "Development owner" means (A) the owner of record of a
multiunit development that is offered for lease, or (B) the parent
company of such owner of record if such parent company holds a one
hundred per cent ownership interest in such owner of record;

(15) "Engage in the real estate business" means to, while acting for
another and for a fee, commission or other valuable consideration,
negotiate for or offer, or attempt to list for sale, sell, exchange, buy or
rent, an estate or interest in real estate or to resell a mobile manufactured
home, as defined in section 21-64;

(16) "Incapacity" means any physical or mental incapacity which
prevents an individual from substantially satisfying such individual's
duties and responsibilities as a real estate licensee;

362 (17) "Influence residential real estate appraisals" includes, but is not 363 limited to, refusing or intentional failing to refer a homebuyer, or 364 encouraging other real estate licensees not to refer a homebuyer, to a 365 mortgage broker or lender, as such terms are defined in section 36a-760, 366 based solely on the fact that the mortgage broker or lender uses an 367 appraiser who has provided an appraisal reflecting a fair market value 368 estimate that was less than the sale contract price;

(18) "Leasing agent" means any individual, other than a real estate
licensee, who (A) acts as an agent for a principal for a commission, fee
or other valuable consideration, and (B) engages in leasing or renting

activity, including, but not limited to, (i) collecting security deposits, (ii)
offering or attempting to negotiate a rental, or (iii) collecting, offering or
attempting to collect rent for the use of real estate;

(19) "Multiunit development" means any residential complex with atleast fifty units that are leased or available to be leased;

(20) "Negotiate" means acting, directly or indirectly, as an
intermediary by facilitating, or participating in, communications
between parties related to the parties' interests in a real estate or mobile
manufactured home transaction;

(21) "Nonmaterial fact concerning real property" means any fact, set
of facts or circumstances surrounding real property which includes, but
is not limited to, the fact that (A) an occupant of real property is or has
been infected with a disease on the list of reportable diseases, emergency
illnesses and health conditions issued by the Commissioner of Public
Health pursuant to section 19a-2a, or (B) the real property was at any
time suspected to have been the site of a death or felony;

388 (22) "Person" means any individual or business entity;

389 (23) "Promotional note" (A) means any promissory note that (i) is 390 secured by a trust deed executed (I) on unimproved real property, (II) 391 after construction of an improvement of real property but before the first 392 sale of such property so improved, or (III) as a means of financing the 393 first purchase of such property so improved, and (ii) is subordinate, or 394 which by its terms may become subordinate, to any other trust deed on 395 such property, and (B) does not include any note which was executed 396 more than three years prior to being offered for sale or was secured by 397 a first trust deed on real property in a subdivision, which evidences a 398 bona fide loan made in connection with the financing of the usual costs 399 of the development of one or more residential, commercial or industrial 400 buildings on the property under a written agreement providing (i) for 401 either the disbursement of the loan funds as costs are incurred or in 402 relation to the progress of the work, and (ii) for title insurance insuring

the priority of the security as against mechanic's liens or for the final
disbursement of at least ten per cent of the loan funds after the
expiration of the period for the filing of mechanic's liens;

(24) "Prospective party" means any person that communicates with a
real estate licensee in contemplation of potential representation by the
real estate licensee in a real estate transaction;

(25) "Real estate broker" or "broker" means (A) any person engaged in the real estate business, and (B) any person employed by or on behalf of the owner or owners of lots or other parcels of real estate, at a stated salary, upon commission, upon a salary and commission basis or otherwise to sell such real estate, or any parts thereof, in lots or other parcels, and who sells or exchanges, or offers, attempts or agrees to negotiate the sale or exchange of, any such lot or parcel of real estate;

416 (26) "Real estate licensee" means any real estate broker or real estate
417 [salesperson] <u>agent</u> licensed pursuant to this chapter;

(27) ["Real estate salesperson" or "salesperson"] <u>"Real estate agent" or</u>
<u>"agent"</u> means any individual who is affiliated with a supervising
licensee to (A) engage in the real estate business for or on behalf of such
supervising licensee, or (B) if such individual is acting for another
person as a designated seller agent or designated buyer agent, engage
in the real estate business;

424 (28) "Real estate transaction" means any transaction in which (A) real
425 property is legally transferred to another person, or (B) a lease
426 agreement is executed between a landlord and a tenant;

(29) "Residential real property" means any one to four-family
residential real estate located in this state, including, but not limited to,
(A) a cooperative or condominium where the total number of units in
such cooperative or condominium does not exceed four units, and (B)
any individual unit within a multiunit development;

(30) "School" means any person that offers prelicensing or continuing
education courses approved pursuant to this chapter;

(31) "Supervising licensee" means the real estate broker that is
responsible for controlling and supervising another real estate licensee
or a team;

(32) "Team" means any combination of at least two licensed real estate
brokers, designated brokers or real estate [salespersons] <u>agents</u> who are
affiliated with the same supervising licensee and engage in advertising
as a group using a team name; and

(33) "Team name" means the name used to refer to a team in teamadvertisements.

Sec. 8. Subsection (b) of section 20-311a of the general statutes is repealed and the following is substituted in lieu thereof (*Effective from passage*):

(b) The commission shall consist of eight persons, electors of the state, appointed by the Governor. Three of the members shall be at the time of appointment licensed real estate brokers, two of the members shall be at the time of appointment licensed real estate [salespersons] <u>agents</u> and three of the members shall be public members. Not more than a bare majority of the commission shall be members of the same political party and there shall be at least one member from each congressional district.

Sec. 9. Subsection (e) of section 20-312 of the general statutes is repealed and the following is substituted in lieu thereof (*Effective from passage*):

(e) Each team shall register, on a form and in a manner prescribed by
the Commissioner of Consumer Protection, with the department. Each
initial registration shall be valid for a period of one year and be subject
to renewal for additional one-year periods. Each team shall pay to the
department an initial registration fee of five hundred sixty-five dollars

when the team files its initial registration, and a registration renewal fee
of three hundred seventy-five dollars when the team files each
registration renewal, pursuant to this subparagraph. Each team shall
include in each registration form that the team files with the department
pursuant to this subsection:

466 (1) Such team's team name, which shall:

(A) Include the full name of at least one licensed real estate broker or
real estate [salesperson] <u>agent</u> who is part of such team or be
immediately followed by "at/of" [full name of the team's supervising
licensee];

(B) Not include the name of any individual who is not a licensed realestate broker or real estate [salesperson] <u>agent</u>; and

473 (C) With the exception of "team", not include any abbreviation, term
474 or phrase, including, but not limited to, "associates", "company",
475 "corporation", "group", "LLC", "real estate" or "realty", that implies that
476 such team is a business entity;

(2) The name of, and contact information for, such team's supervising
licensee, who shall serve as such team's primary contact, ensure that
such team complies with all applicable laws and regulations concerning
team advertisements and ensure that such team timely files accurate
registration forms and registration updates with the department
pursuant to this subsection; and

(3) The name and contact information for each real estate broker or
real estate [salesperson] <u>agent</u> who is part of such team.

485 Sec. 10. Section 20-312a of the general statutes is repealed and the 486 following is substituted in lieu thereof (*Effective from passage*):

In any action brought by a third party against a real estate [salesperson] <u>agent</u> affiliated with a real estate broker as an independent contractor, such broker shall be liable to the same extent as if such 490 affiliate had been employed as a real estate [salesperson] <u>agent</u> by such491 broker.

Sec. 11. Subsection (b) of section 20-312c of the general statutes is
repealed and the following is substituted in lieu thereof (*Effective from passage*):

(b) Each supervising licensee shall be responsible for the actions of
the associate brokers who are under such supervising licensee's control
and supervision to the same extent that such supervising licensee would
be responsible for such associate brokers if such associate brokers were
real estate [salespersons] <u>agents</u> affiliated with such supervising
licensee.

501 Sec. 12. Section 20-314 of the general statutes is repealed and the 502 following is substituted in lieu thereof (*Effective from passage*):

(a) Licenses shall be granted under this chapter only to persons who
bear a good reputation for honesty, truthfulness and fair dealing and
who are competent to transact the business of a real estate broker or real
estate [salesperson] <u>agent</u> in such manner as to safeguard the interests
of the public.

(b) Each application for a license or for a renewal thereof shall bemade in writing, on such forms and in such manner as is prescribed bythe department.

511 (c) In order to determine the competency of any applicant for a real estate licensee's license, the commission or Commissioner of Consumer 512 513 Protection shall, on payment of an application fee of one hundred 514 twenty dollars by an applicant for a real estate broker's license or an 515 application fee of eighty dollars by an applicant for a real estate 516 [salesperson's] <u>agent's</u> license, subject such applicant to personal written 517 examination as to the applicant's competency to act as a real estate 518 broker or real estate [salesperson] agent, as the case may be. Each 519 examination shall be prepared by the department or by a national

520 testing service designated by the commissioner and shall be 521 administered to applicants by the department or by such testing service 522 at such times and places as the commissioner may deem necessary. The 523 commission or commissioner may waive the uniform portion of the 524 written examination requirement in the case of an applicant who has 525 taken the national testing service examination in another state within 526 two years from the date of application and has received a score deemed 527 satisfactory by the commission or commissioner. The commissioner 528 shall adopt regulations, in accordance with chapter 54, establishing 529 passing scores for examinations. In addition to such application fee, 530 applicants taking the examination administered by a national testing 531 service shall be required to pay directly to such testing service an 532 examination fee covering the cost of such examination. Each payment of 533 such application fee shall entitle the applicant to take such examination 534 within the one-year period from the date of payment.

535 (d) (1) Each applicant shall, before being admitted to such 536 examination, prove to the satisfaction of the commission or the 537 Commissioner of Consumer Protection that the applicant (A) (i) has 538 been actively engaged as a licensed real estate [salesperson] agent under 539 the supervision of a supervising licensee, who is licensed in this state, 540 for a minimum period of three years immediately preceding the date the 541 applicant filed such applicant's application, during which period such 542 [salesperson] <u>agent</u> engaged in the real estate business for at least one 543 thousand five hundred hours and such supervising licensee, or such 544 supervising licensee's authorized representative, has certified the 545 accuracy of a record of such applicant's active engagement on a form 546 provided by such applicant to such supervising licensee or authorized 547 representative, (ii) has successfully completed a course approved by the 548 commission or commissioner in real estate principles and practices of at 549 least sixty classroom hours of study, (iii) has successfully completed a 550 course approved by the commission or commissioner in real estate legal 551 compliance consisting of at least fifteen classroom hours of study, (iv) 552 has successfully completed a course approved by the commission or

553 commissioner in real estate brokerage principles and practices 554 consisting of at least fifteen classroom hours, (v) has successfully 555 completed two elective courses, each consisting of fifteen classroom 556 hours of study, as prescribed by the commission or commissioner, and 557 (vi) has represented a seller, buyer, lessor or lessee in at least four real 558 estate transactions that closed during the three years immediately 559 preceding the date on which such applicant filed such applicant's 560 application, or (B) has equivalent experience or education as determined 561 by the commission or commissioner. Each supervising licensee, or 562 authorized representative of such supervising licensee, shall certify the 563 accuracy or inaccuracy of a record provided by an applicant to such 564 supervising licensee or authorized representative under subparagraph 565 (A)(i) of this subdivision not later than ninety days after such applicant 566 provides such record to such supervising licensee or authorized 567 representative.

568 (2) The commission or the commissioner shall waive the elective 569 courses under subparagraph (A)(v) of subdivision (1) of this subsection 570 if the applicant has successfully completed at least twenty real estate 571 transactions within five years immediately preceding the date of 572 application.

573 (3) Each applicant for a real estate [salesperson's] <u>agent's</u> license shall, 574 before being admitted to such examination, prove to the satisfaction of 575 the commission or the commissioner that the applicant (A) has 576 successfully completed a course approved by the commission or 577 commissioner in real estate principles and practices consisting of at least 578 sixty classroom hours of study, or (B) has equivalent experience or 579 education as determined by the commission or commissioner.

(e) The provisions of subsections (c) and (d) of this section shall not
apply to any renewal of a real estate broker's license, or a real estate
[salesperson's] <u>agent's</u> license issued prior to October 1, 1973.

583 (f) All licenses issued under the provisions of this chapter shall expire

584 biennially. At the time of application for a real estate broker's license, 585 there shall be paid to the department, for each individual applicant and 586 for each business entity, the sum of one thousand one hundred thirty 587 dollars, and for the biennial renewal thereof, the sum of seven hundred 588 fifty dollars, except that for licenses expiring on March 31, 2022, a 589 prorated renewal fee shall be charged to reflect the fact that the March 590 2022, renewal shall expire on November 30, 2023. At the time of application for a real estate [salesperson's] <u>agent's</u> license, there shall be 591 592 paid to the department five hundred seventy dollars and for the biennial 593 renewal thereof the sum of five hundred seventy dollars. Six dollars of 594 each such biennial renewal fee shall be payable to the Real Estate 595 Guaranty Fund established pursuant to section 20-324a. A real estate 596 broker's license issued to any business entity shall entitle the designated 597 broker, upon compliance with the terms of this chapter, but without the 598 payment of any further fee, to perform all of the acts of a real estate 599 broker under this chapter on behalf of such business entity. Any license 600 which expires and is not renewed on or before the ninetieth day 601 following the expiration date of such license may be reinstated by the 602 commission or department, in the commission's or department's 603 discretion, provided such license has expired for less than three years 604 and the former licensee (1) attests that such former licensee did not work 605 in this state in the occupation or profession in which such former 606 licensee was licensed while such former licensee's license was lapsed, 607 (2) pays the renewal fee due for such license for the year in which such 608 license is reinstated, and (3) completes any continuing education required for such license for the year preceding such reinstatement. If 609 610 an applicant for reinstatement worked in this state in the occupation or 611 profession in which such applicant was formerly licensed while such 612 license was lapsed, the applicant shall pay all license and late fees due and owing for the lapse period and demonstrate that such applicant has 613 614 completed all continuing education required for such license for the year preceding such reinstatement. Such late fees shall be assessed for 615 616 each real estate broker's license in the amount of three hundred seventy-617 five dollars and for each real estate [salesperson's] agent's license in the

618 amount of two hundred eighty-five dollars for each year or fraction 619 thereof from the date of expiration of the previous license to the date of 620 payment for reinstatement. If a license has lapsed for at least three years, 621 the former licensee is ineligible for reinstatement under this subsection 622 and may apply for a new license. Notwithstanding any contrary 623 provision of this subsection, a former licensee whose license expired 624 after such former licensee entered military service shall be reinstated 625 without payment of any fee if an application for reinstatement is filed 626 with the commission or department before the third anniversary of such 627 expiration date, and the former licensee provides evidence that is 628 sufficient to demonstrate to the commission or department that such 629 former licensee completed at least six hours of continuing education for 630 such license, including, but not limited to, the mandatory continuing 631 education required for such license, during the calendar year preceding 632 the date on which such application for reinstatement is filed. Any such 633 reinstated broker's license shall expire on the next succeeding 634 November thirtieth. Any such reinstated real estate [salesperson's] 635 agent's license shall expire on the next succeeding May thirty-first.

636 (g) Following a denial of a license or license renewal application filed 637 under this section, the department shall send a notice to the applicant 638 who filed such application disclosing such denial and that such applicant may request a hearing by submitting to the Commissioner of 639 640 Consumer Protection a written hearing request not later than thirty days 641 after the date such denial notice was sent to such applicant. If the 642 applicant requests a hearing during such thirty-day period, the 643 department shall send a notice to such applicant disclosing the grounds 644 for such denial and conduct a hearing concerning such denial in 645 accordance with the provisions of chapter 54. If the commissioner's 646 denial is sustained after such hearing, the applicant may file a new 647 application for such license or license renewal not sooner than one year 648 after the date on which such denial was sustained.

649 Sec. 13. Subsection (a) of section 20-319a of the general statutes is 650 repealed and the following is substituted in lieu thereof (*Effective from* 651 *passage*):

(a) Each licensed real estate [salesperson] <u>agent</u> or associate broker
who transfers such real estate [salesperson's] <u>agent's</u> or associate
broker's affiliation with a broker or property owner shall register such
transfer with, and pay a registration fee of twenty-five dollars to, the
department.

657 Sec. 14. Section 20-324*l* of the general statutes is repealed and the 658 following is substituted in lieu thereof (*Effective from passage*):

659 No leasing agent shall engage in the real estate business except for 660 leasing or renting real property that is exclusively used for residential 661 occupancy. Leasing agents shall not engage in any activity that requires 662 a real estate broker's or real estate [salesperson's] agent's license, 663 including, but not limited to, selling, offering, listing, negotiating, 664 referring or showing for sale, entering into lease-to-own agreements or 665 leasing commercial real estate. A leasing agent shall be employed by a 666 development owner. A leasing agent shall not offer leasing services for 667 any person that is not a development owner. No leasing agent shall 668 engage in the real estate business concerning any property other than 669 on behalf of the owner of record of a multiunit development that 670 employs such leasing agent. A leasing agent shall obtain a written 671 contract from the development owner to demonstrate such employment 672 prior to engaging in any leasing activity at such development. Such 673 contract shall be made available to the department, and produced by the 674 leasing agent in an electronic form, upon a request by the department 675 for such contract.

Sec. 15. Subsection (q) of section 20-325a of the general statutes is
repealed and the following is substituted in lieu thereof (*Effective from passage*):

(q) The provisions of subsections (a) and (b) of this section shall not
apply to any (1) person excepted from the provisions of this chapter by
section 20-329 with respect to any acts performed by the person which

are included in such exception; or (2) real estate broker or real estate
[salesperson] <u>agent</u> who has provided services to the federal
government, any political subdivision thereof, or any corporation,
institution or quasi-governmental agency chartered by the federal
government.

687 Sec. 16. Subsection (b) of section 20-325c of the general statutes is 688 repealed and the following is substituted in lieu thereof (*Effective from* 689 *passage*):

(b) Any disclosure made pursuant to subsection (a) of this section
shall be made to and acknowledged by the buyer prior to the time the
buyer signs a contract with the real estate licensee for mortgage
brokering services. Such disclosure shall include the following notice
printed in at least ten-point boldface capital letters:

695 I UNDERSTAND THAT THE REAL ESTATE BROKER OR 696 [SALESPERSON] AGENT IN THIS TRANSACTION HAS OFFERED 697 TO ASSIST ME IN FINDING A MORTGAGE LOAN. ADDITIONALLY, 698 I UNDERSTAND THAT THIS REAL ESTATE BROKER OR 699 [SALESPERSON] AGENT DOES NOT REPRESENT ANY 700 PARTICULAR MORTGAGE LENDER AND WILL ATTEMPT TO 701 OBTAIN THE BEST TERMS AVAILABLE WITHIN THE MORTGAGE 702 LOAN MARKET FOR MY SPECIFIC HOME FINANCING NEEDS. IF 703 THE REAL ESTATE BROKER OR [SALESPERSON] AGENT DOES 704 NOT FULFILL [HIS] SUCH BROKER'S OR AGENT'S FIDUCIARY 705 MAY FILE А COMPLAINT OBLIGATION Ι WITH THE 706 DEPARTMENT OF BANKING. I ALSO UNDERSTAND THAT I MAY 707 ATTEMPT TO FIND A MORTGAGE LOAN TO FINANCE THE 708 PURCHASE OF MY HOME WITHOUT THE ASSISTANCE OF THE 709 REAL ESTATE BROKER OR [SALESPERSON] AGENT IN WHICH 710 CASE I WILL NOT BE OBLIGATED TO PAY A FEE TO THE REAL 711 ESTATE BROKER OR [SALESPERSON] AGENT.

Sec. 17. Section 20-325*l* of the general statutes is repealed and the

following is substituted in lieu thereof (*Effective from passage*):

(a) An out-of-state broker may perform acts with respect to a
commercial real estate transaction that require a license under this
chapter, provided the out-of-state broker:

(1) Works in cooperation with a licensed broker, whether in acobrokerage, referral or other cooperative agreement or arrangement;

(2) Enters into a written agreement with a licensed broker that
includes the terms of cooperation and any compensation to be paid by
the licensed broker and a statement that the out-of-state broker and the
out-of-state broker's agents will comply with the laws of this state;

(3) Provides the licensed broker a copy of the out-of-state broker's
license or other proof of licensure from the states where the out-of-state
broker maintains a license as a real estate broker;

(4) Deposits all escrow funds, security deposits, and other money
received pursuant to the commercial real estate transaction to be held as
provided in section 20-324k unless the agreement required in
subdivision (2) of this subsection specifies otherwise;

(5) Complies with the laws of this state with respect to the transaction;and

(6) Is credentialled as a real estate broker in another state.

(b) An out-of-state [salesperson] <u>agent</u> may perform acts with respect
to a commercial real estate transaction that require a license as a real
estate [salesperson] <u>agent</u> under this chapter, provided the out-of-state
[salesperson] <u>agent</u> complies with the laws of this state with respect to
the transaction and:

(1) Works under the direct supervision of an out-of-state broker who
meets the requirements set forth in subdivisions (1), (5) and (6) of
subsection (a) of this section; and

(2) Provides the licensed broker who is working in cooperation with
the out-of-state broker a copy of the out-of-state [salesperson's] <u>agent's</u>
license or other proof of licensure from the states where the out-of-state
[salesperson] <u>agent</u> maintains a license as a real estate [salesperson]
<u>agent</u>.

(c) Any out-of-state broker or out-of-state [salesperson] <u>agent</u>
licensed in a state that has no distinction between a real estate broker
license and a real estate [salesperson] <u>agent</u> license shall be subject to the
requirements of subsection (a) of this section with regard to any
commercial real estate transaction in this state.

751 (d) Each out-of-state broker or out-of-state [salesperson] agent that 752 advertises for sale commercial real estate pursuant to this section shall 753 include in any advertising material the name of the licensed broker with 754 whom the out-of-state broker has a written agreement pursuant to 755 subdivision (2) of subsection (a) of this section. Nothing in this section 756 shall permit an out-of-state broker or out-of-state [salesperson] agent to 757 accompany a prospective buyer at the site of commercial real estate 758 pursuant to a real estate transaction in this state.

(e) An out-of-state real estate licensee may receive compensation for
referring to a real estate licensee in this state a prospective party to a real
estate transaction in this state.

Sec. 18. Section 20-327b of the general statutes is repealed and thefollowing is substituted in lieu thereof (*Effective from passage*):

764 (a) Except as otherwise provided in this section, each person who 765 offers residential property in the state for sale, exchange or for lease with 766 option to buy, shall provide a written residential condition report or 767 reports to the prospective purchaser at any time prior to the prospective 768 purchaser's execution of any binder, contract to purchase, option or 769 lease containing a purchase option. A photocopy, duplicate original, 770 facsimile transmission or other exact reproduction or duplicate of the 771 written residential condition report or reports containing the

prospective purchaser's written receipt shall be attached to any written offer, binder or contract to purchase. A photocopy, duplicate original, facsimile transmission or other exact reproduction or duplicate of the written residential condition report or reports containing the signatures of both seller and purchaser shall be attached to any agreement to purchase the property.

778 (b) The following shall be exempt from the provisions of this section: 779 (1) Any transfer from one or more co-owners solely to one or more of 780 the co-owners; (2) transfers made to the spouse, mother, father, brother, 781 sister, child, grandparent or grandchild of the transferor where no 782 consideration is paid; (3) transfers of newly-constructed residential real 783 property for which an implied warranty is provided under chapter 827; 784 (4) transfers made by executors, administrators, trustees or 785 conservators; (5) transfers by the federal government, any political 786 subdivision thereof or any corporation, institution or quasi-787 governmental agency chartered by the federal government; (6) transfers by this state; (7) except as provided in subsections (g) and (h) of this 788 789 section, transfers by any political subdivision of this state; (8) transfers 790 of property which was the subject of a contract or option entered into 791 prior to January 1, 1996; and (9) except as provided in subsections (g) 792 and (h) of this section, any transfer of property acquired by a judgment 793 of strict foreclosure or by foreclosure by sale or by a deed in lieu of 794 foreclosure.

(c) The provisions of this section shall apply only to transfers by sale,
exchange or lease with option to buy, of residential real property
consisting of not less than one nor more than four dwelling units which
shall include cooperatives and condominiums, and shall apply to all
transfers, with or without the assistance of a licensed real estate broker
or [salesperson] agent, as defined in section 20-311, as amended by this
act.

802 (d) The Commissioner of Consumer Protection shall, within available803 appropriations, prescribe the written residential condition reports

804 required by this section and sections 20-327c to 20-327e, inclusive. The 805 written residential condition reports shall be based upon templates that 806 the commissioner shall prescribe. Such templates shall: Fit on pages 807 being not more than eight and one-half inches in height and eleven 808 inches in width, with type size no smaller than nine-point type, other 809 than checkboxes or section headers, which may be in a smaller size; 810 include the address of the subject property on each page; include page 811 numbers on each page; include section headings in bold type and 812 include space for the buyer and the seller's initials on each page, except 813 the signature page. Each written residential condition report, other than the written residential condition report required pursuant to 814 815 subsections (g) and (h) of this section, shall contain the following, in the 816 order indicated:

- 817 (1) A section entitled "Instructions to Sellers"
- 818 You MUST answer ALL questions to the best of your knowledge.
- 819 Identify/Disclose any problems regarding the subject property.

820 YOUR REAL ESTATE LICENSEE CANNOT COMPLETE THIS821 FORM ON YOUR BEHALF.

822 UNK means Unknown, N/A means Not Applicable.

823 If you need additional space to complete any answer or explanation,

attach additional page(s) to this form. Include subject property address,

825 seller's name and the date.

(2) Pursuant to the Uniform Property Condition Disclosure Act, the
seller is obligated to answer the following questions and to disclose
herein any knowledge of any problem regarding the following:

- 829 (A) A subsection entitled "Subject Property"
- 830 (i) Name of seller(s)

	LCO No. 4123 29 of 4
857	(x) Is the property located in a special tax district? If YES, explain:
854 855 856	(ix) Special Statement: Information concerning village districts and historic districts may be obtained from the municipality's village or historic district commission, if applicable.
851 852 853	(viii) Is the property located in a municipally designated village district, municipally designated historic district or listed on the National Register of Historic Places? If YES, explain:
846847848849850	(vii) Do you have any reason to believe that the municipality in which the subject property is located may impose any assessment for purposes such as sewer installation, sewer improvements, water main installation, water main improvements, sidewalks or other improvements? If YES, explain:
843 844 845	(vi) Are you aware of the presence of a dam on the property that has been or is required to be registered with the Department of Energy and Environmental Protection? If YES, explain:
841 842	(v) Is the property in a flood hazard area or an inland wetlands area? If YES, explain:
838 839 840	(iv) Does anyone other than you have or claim to have any right to use any part of your property, including, but not limited to, any easement or right-of-way? If YES, explain:
836 837	(iii) Does anyone else claim to own any part of your property, including, but not limited to, any encroachment(s)? If YES, explain:
834 835	(ii) Indicate HOW LONG you have occupied the property: If not applicable, indicate with N/A.
833	(i) Indicate the YEAR the structure was built:
832	(B) A subsection entitled "General Information"
831	(ii) Street address, municipality, zip code

(xi) Is the property subject to any type of land use restrictions, other
than those contained within the property's chain of title or that are
necessary to comply with state laws or municipal zoning? If YES,
explain:

(xii) Is the property located in a common interest community? If YES,
is it subject to any community or association dues or fees? Please
explain:

(xiii) Do you have any knowledge of prior or pending litigation,
government agency or administrative actions, orders or liens on the
property related to the release of any hazardous substance? If YES,
explain:

869 (C) A subsection entitled "Leased Equipment"

870 Does the property include any Leased or Rented Equipment that 871 would necessitate or obligate either of the following: The assignment or 872 transfer of the lease or rental agreement(s) to the buyer or the 873 replacement or substitution of the equipment by the buyer? If YES, 874 indicate by checking ALL items that apply: PROPANE FUEL TANK; 875 WATER HEATER; SECURITY ALARM SYSTEM; FIRE ALARM 876 SYSTEM; SATELLITE DISH ANTENNA; WATER TREATMENT 877 SYSTEM; SOLAR DEVICES; MAJOR APPLIANCES; OTHER

- 878 (D) A subsection entitled "Mechanical/Utility Systems"
- (i) Heating system problems? If YES, explain. List Fuel Types.
- 880 (ii) Hot water heater Type: Age: Hot water problems? If YES, explain:
- (iii) Is there an underground storage tank? If YES, give AGE of tankand LOCATION.
- (iv) Are you aware of any problems with the underground storagetank? If YES, explain:

885 (v) During the time you have owned the property, has there ever been 886 an underground storage tank located on the property? If YES, has it been 887 removed? If YES, what was the date of removal and what was the name 888 and address of the person or business who removed such underground 889 storage tank? Provide any and all written documentation of such 890 removal within your control or possession by attaching a copy of such 891 documentation to this form. 892 (vi) Air conditioning problems? If YES, explain: Air conditioning 893 Type: Central; Window; Other 894 (vii) Plumbing system problems? If YES, explain: 895 (viii) Electrical System problems? If YES, explain: 896 (ix) Electronic security system problems? If YES, explain: 897 (x) Are there carbon monoxide or smoke detectors located in a 898 dwelling on the property? If YES, state the NUMBER of such detectors 899 and whether there have been problems with such detectors; 900 (xi) Fire sprinkler system problems? If YES, explain: 901 (E) A subsection entitled "Water System" 902 (i) Domestic Water System Type: Public; Private Well; Other 903 (ii) If Public Water: 904 (I) Is there a separate expense/fee for water usage? If YES, is the 905 expense/fee for water usage flat or metered? Give the AMOUNT and 906 explain: 907 (II) Are there any UNPAID water charges? If YES, state the amount 908 unpaid:

909 (iii) If Private Well:

910	Has the well water been tested for contaminants/volatile organic
911	compounds? If YES, attach a copy of the report.
912	(iv) If Public Water or Private Well: Are you aware of any problems
913	with the well, or with the water quality, quantity, recovery, or pressure?
914	If YES, explain:
915	(F) A subsection entitled "Sewage Disposal System"
916	(i) Sewage Disposal System Type: Public; Septic; Cesspool; Other
917	(ii) If Public Sewer:
918 919	(I) Is there a separate charge made for sewer use? If YES, is it Flat or Metered?
920	(II) If it is a Flat amount, state amount and due dates:
921 922	(III) Are there any UNPAID sewer charges? If any unpaid sewer charges, state the amount:
923	(iii) If Private:
924	(I) Name of service company
925	(II) Date last pumped: AND frequency:
926	(III) For any sewage system, are there problems? If YES, explain:
927	(G) A subsection entitled "Asbestos/Lead"
928 929	(i) Are asbestos containing insulation or building materials present? If YES, location:
930	(ii) Is lead paint present? If YES, location:
931	(iii) Is lead plumbing present? If YES, location:
932	(H) A subsection entitled "Building/Structure/Improvements"

933	(i) Is the foundation made of concrete? If NO, explain:
934	(ii) Foundation/Slab problems or settling? If YES, explain:
935 936	(iii) Basement Water Seepage/Dampness? If YES, explain Amount, Frequency and Location:
937	(iv) Sump pump problems? If YES, explain:
938 939 940 941 942	(v) Do you have any knowledge of any testing or inspection done by a licensed professional related to a foundation on the property? If YES, disclose the testing or inspection method, the areas or locations that were tested or inspected, the results of such testing or inspection and attach a copy of the report concerning such testing or inspection.
943 944 945	(vi) Do you have any knowledge of any repairs related to a foundation on the property? If YES, describe such repairs, disclose the areas repaired and attach a copy of the report concerning such repairs.
946 947	(vii) Do you have any knowledge related to the presence of pyrrhotite in a foundation on the property? If YES, explain:
948	(viii) Roof type; Age?
949	(ix) Roof leaks? If YES, explain:
950	(x) Exterior siding problems? If YES, explain:
951 952	(xi) Chimney, Fireplace, Wood or Coal Stove problems? If YES, explain:
953	(xii) Patio/deck problems? If YES, explain:
954	(xiii) If constructed of Wood, is the Wood Treated or Untreated?
955	(xiv) Driveway problems? If YES, explain:
956	(xv) Water drainage problems? If YES, explain:

957	(xvi) Interior Floor, Wall and/or Ceiling problems? If YES, explain:
958	(xvii) Fire and/or Smoke damage? If YES, explain:
959 960	(xviii) Termite, Insect, Rodent or Pest Infestation problems? If YES, explain:
961	(xix) Rot or Water damage problems? If YES, explain:
962	(xx) Is house insulated? If YES, Type: Location:
963 964	(xxi) Has a test for Radon been performed? If YES, attach a copy of the report.
965	(xxii) Is there a Radon Control System in place? If YES, explain:
966 967	(xxiii) Has a Radon control system been in place in the previous 12 months? If YES, explain:
968 969	(I) The Seller should attach additional pages to further explain any item(s) above. Indicate here the number of additional pages attached:
970 971 972	(J) Questions contained in subparagraphs (A) to (I), inclusive, of this subdivision shall contain checkboxes indicating "yes", "no", "not applicable" or "unknown".
973	(3) The written residential condition report shall contain the
974 975	following immediately below the questions contained in subparagraphs (A) to (I), inclusive, of subdivision (2) of this subsection:
976	A certification by the seller in the following form:
977	SELLER'S CERTIFICATION
978	"To the extent of the seller's knowledge as a property owner, the seller
979	acknowledges that the information contained above is true and accurate
980	for those areas of the property listed. In the event a real estate broker or
981	[salesperson] agent is utilized, the seller authorizes the brokers or

982 [salespersons] <u>agents</u> to provide the above information to prospective983 buyers, selling agents or buyers' agents.

 T1
 (Date)
 (Seller)

 T2
 (Date)
 (Seller)"

984 (4) The written residential condition report shall contain the 985 following in a separate section immediately below the seller's 986 certification:

987 IMPORTANT INFORMATION

988 (A) RESPONSIBILITIES OF REAL ESTATE BROKERS

This report in no way relieves a real estate broker of the broker's obligation under the provisions of section 20-328-5a of the Regulations of Connecticut State Agencies to disclose any material facts. Failure to do so could result in punitive action taken against the broker, such as fines, suspension or revocation of license.

994 (B) STATEMENTS NOT TO CONSTITUTE A WARRANTY

Any representations made by the seller on the written residentialcondition report shall not constitute a warranty to the buyer.

997 (C) NATURE OF REPORT

998 This Residential Property Condition Report is not a substitute for999 inspections, tests and other methods of determining the physical1000 condition of property.

1001 (D) INFORMATION ON THE RESIDENCE OF CONVICTED 1002 FELONS

1003 Information concerning the residence address of a person convicted1004 of a crime may be available from law enforcement agencies or the1005 Department of Public Safety.

1006 (E) BUILDING PERMITS AND CERTIFICATES OF OCCUPANCY

1007 Prospective buyers should consult with the municipal building 1008 official in the municipality in which the property is located to confirm 1009 that building permits and certificates of occupancy have been issued for 1010 work on the property.

- 1011 (F) HOME INSPECTION
- 1012 Buyers should have the property inspected by a licensed home 1013 inspector.
- 1014 (G) CONCRETE FOUNDATION

Prospective buyers may have a concrete foundation inspected by a
licensed professional engineer who is a structural engineer for
deterioration of the foundation due to the presence of pyrrhotite.

1018 (H) DAM

1019 Information concerning the registration and categorization of a dam1020 on the property may be obtained from the Department of Energy and1021 Environmental Protection.

1022 (5) The written residential condition report shall contain the 1023 following immediately below the statements contained in 1024 subparagraphs (A) to (H), inclusive, of subdivision (4) of this subsection:

1025 A certification by the buyer in the following form:

1026 BUYER'S CERTIFICATION

"The buyer is urged to carefully inspect the property and, if desired,
to have the property inspected by an expert. The buyer understands that
there are areas of the property for which the seller has no knowledge
and that this report does not encompass those areas. The buyer also
acknowledges that the buyer has read and received a signed copy of this
report from the seller or seller's agent.

T3	(Date)	(Buyer)
T4	(Date)	(Buyer)"

1033 (e) On or after January 1, 1996, the Commissioner of Consumer 1034 Protection shall make available the written residential condition reports 1035 prescribed in accordance with the provisions of this section and sections 1036 20-327c to 20-327e, inclusive, to the Division of Real Estate, all municipal 1037 town clerks, the Connecticut Association of Realtors, Inc., and any other 1038 person or institution that the commissioner believes would aid in the 1039 dissemination and distribution of such forms. The commissioner shall 1040 also cause information concerning such forms and the completion of 1041 such forms to be disseminated in a manner best calculated, in the 1042 commissioner's judgment, to reach members of the public, attorneys 1043 and real estate licensees.

(f) Any written residential condition report prescribed in accordance
with the provisions of this section and sections 20-327c to 20-327e,
inclusive, shall take effect for new listings thirty days following posting
of the notice regarding such report on the Department of Consumer
Protection's Internet web site.

1049 (g) In any transfer of residential real property that is located in a 1050 municipality that the Capitol Region Council of Governments determines is affected, or potentially affected, by crumbling foundations 1051 1052 and was acquired by a political subdivision of this state or was acquired by a judgment of strict foreclosure or by foreclosure by sale or by a deed 1053 1054 in lieu of foreclosure, the owner or political subdivision shall, through a 1055 written residential condition report described in subsection (h) of this 1056 section, disclose to the prospective purchaser of such real property, at 1057 any time prior to the prospective purchaser's execution of any binder, 1058 contract to purchase, option or lease containing a purchase option, any 1059 facts that are within such owner's or political subdivision's actual 1060 knowledge concerning:

1061 (1) The presence of pyrrhotite in any concrete foundation on such

1062 property;

(2) Any damage or deterioration in any concrete foundation on such
property, including, but not limited to, any damage or deterioration
caused by the presence of pyrrhotite in any foundation on such
property; and

1067 (3) Any repairs or remediation to any concrete foundation on such1068 property.

1069 (h) In any transfer of residential real property that is located in a 1070 municipality that the Capitol Region Council of Governments 1071 determines is affected, or potentially affected, by crumbling foundations 1072 and was acquired by a political subdivision of this state or was acquired 1073 by a judgment of strict foreclosure or by foreclosure by sale or by a deed 1074 in lieu of foreclosure, the owner or political subdivision shall satisfy the provisions of subsection (g) of this section through a written residential 1075 1076 condition report prescribed by the Commissioner of Consumer 1077 Protection pursuant to subsection (d) of this section, which report shall 1078 be entitled "Residential Foundation Condition Report" and exclusively 1079 contain the following in the following order:

1080 (1) A section entitled "Instructions to Sellers"

You MUST answer ALL questions based on your knowledge. You are
not required to undertake investigations or inspections of the
foundation to verify your answers.

1084 YOUR REAL ESTATE LICENSEE CANNOT COMPLETE THIS1085 FORM ON YOUR BEHALF.

1086 UNK means Unknown, N/A means Not Applicable.

1087 If you need additional space to complete any answer or explanation,

- 1088 attach additional page(s) to this form. Include subject property address,
- 1089 seller's name and the date.

1090 1091 1092	(2) Pursuant to the Uniform Property Condition Disclosure Act, the seller is obligated to answer the following questions and to disclose herein any knowledge of any problem regarding the following:	
1093	(A) A subsection entitled "Subject Property"	
1094	(i) Name of seller(s)	
1095	(ii) Street address, municipality, zip code	
1096	(B) A subsection entitled "Information About the Foundation"	
1097	(i) Do you have any knowledge related to the presence of pyrrhotite	
1098	in any concrete foundation on the subject property? If YES, explain:	
1099	(ii) Are you aware of any damage or deterioration in any concrete	
1100	foundation on the subject property, including, but not limited to, any	
1101	damage or deterioration caused by the presence of pyrrhotite in any	
1102	concrete foundation on the property? If YES, explain:	
1103	(iii) Are you aware of any repairs or remediation to any concrete	
1104	foundation on the subject property? If YES, explain:	
1105	(3) In a separate section immediately below the questions contained	
1106	in subdivision (2) of this subsection, the following information in the	
1107	following form:	
1108	IMPORTANT INFORMATION	
1109	(A) RESPONSIBILITIES OF REAL ESTATE BROKERS	
1110	This report in no way relieves a real estate broker of the broker's	
1111	obligation under the provisions of section 20-328-5a of the Regulations	
1112	of Connecticut State Agencies to disclose any material facts. Failure to	
1113	do so could result in punitive action taken against the broker, such as	
1114	fines, suspension or revocation of license.	
1115	(B) STATEMENTS NOT TO CONSTITUTE A WARRANTY	

1116 Any representations made by the seller in this residential foundation

1117 condition report shall not constitute a warranty to the buyer.

1118 (C) NATURE OF REPORT

1119 This report is not a substitute for inspections, tests and other methods 1120 of determining the physical condition of the foundation. Prospective 1121 buyers may have a concrete foundation inspected by a licensed 1122 professional engineer for deterioration of the foundation due to the 1123 presence of pyrrhotite.

(4) Immediately following the information contained in subdivision(3) of this subsection, a certification by the buyer in the following form:

1126 BUYER'S CERTIFICATION

"The buyer is urged to carefully inspect the foundation and, if desired, to have the foundation inspected by an expert. The buyer understands that there are parts of the property, including the foundation, for which the seller has no knowledge and that this report does not encompass those parts. The buyer also acknowledges that the buyer has read and reviewed a signed copy of this report from the seller or the seller's agent.

Т5	(Date)	(Buyer)
T6	(Date)	(Buyer)"

(5) Immediately below the buyer's certification, a certification by theseller in the following form:

1136 SELLER'S CERTIFICATION

"To the extent of the seller's knowledge as an owner of a property acquired through foreclosure or deed in lieu of foreclosure, the seller acknowledges that the information contained above is true and accurate. In the event a real estate broker or [salesperson] <u>agent</u> is utilized, the seller authorizes the broker or [salesperson] <u>agent</u> to provide the above information to prospective buyers, selling agents orbuyers' agents.

 T7
 (Date)
 (Seller)

 T8
 (Date)
 (Seller)"

1144 Sec. 19. Subsection (b) of section 20-327i of the general statutes is 1145 repealed and the following is substituted in lieu thereof (*Effective from* 1146 *passage*):

(b) Except as provided in subsection (c) of this section, if a real estate licensee engages in the real estate business and acts as an interpreter for a buyer or renter in conducting a transaction or negotiations, the real estate licensee shall provide to the buyer or renter, and obtain the buyer's or renter's signature on, a form containing the following language written in the buyer's or renter's native language:

"This real estate transaction or these negotiations were conducted in
(buyer's or renter's native language), which is my native language. I
voluntarily choose to have the Real Estate [(Broker/Salesperson)]
(Broker/Agent) act as my interpreter during the negotiations. The
obligations of the contract or other written agreement were explained to
me in my native language. I understand the contract or other written
agreement."

1160 Sec. 20. Section 20-329a of the general statutes is repealed and the 1161 following is substituted in lieu thereof (*Effective from passage*):

1162 As used in this section and sections 20-329b to 20-329n, inclusive:

(1) "Disposition" or "dispose of" means any sale, exchange, lease,
assignment, award by lottery or other transaction designed to convey
an interest in a subdivision or parcel, lot, or unit in a subdivision when
undertaken for gain or profit;

1167 (2) "Offer" means every inducement, solicitation or attempt to bring1168 about a disposition;

(3) "Person" means an individual, firm, company, association,
corporation, limited liability company, government or governmental
subdivision or agency, business trust, estate, trust, partnership,
unincorporated association or organization, two or more of any of the
foregoing having a joint or common interest, or any other legal or
commercial entity;

(4) "Broker" means a resident real estate broker duly licensed underthis chapter;

(5) ["Salesperson"] <u>"Agent"</u> means any person duly licensed as a real
estate [salesperson] <u>agent</u> under this chapter;

(6) "Purchaser" means a person who acquires an interest in any lot,parcel or unit in a subdivision; and

1181 (7) "Subdivision" means any improved or unimproved land or tract 1182 of land located outside this state which is divided or proposed to be 1183 divided into five or more lots, parcels, units, or interests for the purpose 1184 of disposition, at any time as part of a common promotional plan. Any 1185 land which is under common ownership or which is controlled by a 1186 single developer or a group of developers acting in concert, is 1187 contiguous in area, and is designated or advertised as a common unit or 1188 known by a common name, shall be presumed, without regard to the 1189 number of lots, parcels, units or interests covered by each individual 1190 offering, to be part of a common promotional plan.

Sec. 21. Subsection (g) of section 20-329hh of the general statutes is
repealed and the following is substituted in lieu thereof (*Effective from passage*):

(g) No real estate [salesperson] <u>agent</u> or team member shall engage in the real estate business while the supervising licensee that is responsible for controlling and supervising such [salesperson] <u>agent</u> or team is deceased or incapacitated unless a custodial broker has been appointed for such supervising licensee. 1199 Sec. 22. Subsection (a) of section 20-417j of the general statutes is 1200 repealed and the following is substituted in lieu thereof (*Effective from* 1201 *passage*):

1202 (a) Sections 20-417a to 20-417i, inclusive, do not apply to any of the 1203 following persons or organizations: (1) Any person holding a current license as a real estate broker or [salesperson] agent issued pursuant to 1204 1205 chapter 392, provided such person engages only in work for which such 1206 person is licensed under chapter 392; (2) any person licensed or 1207 otherwise authorized under chapter 412 to sell or place a mobile 1208 manufactured home, as defined in section 21-64, upon a mobile 1209 manufactured home park or mobile manufactured space or lot, both as 1210 defined in section 21-64, provided such person engages only in work for 1211 which such person is licensed or otherwise authorized under chapter 1212 412; (3) any other person holding a professional or occupational license, 1213 registration or certificate issued pursuant to the general statutes, 1214 provided such person engages only in the work for which such person 1215 is licensed, registered or certified; and (4) any new home construction 1216 contractor who enters into one or more new home construction 1217 contracts related to the same new home when such contract or contracts 1218 in the aggregate with respect to that home has a total price for work or 1219 services that is less than three thousand five hundred dollars.

1220 Sec. 23. Section 20-526 of the general statutes is repealed and the 1221 following is substituted in lieu thereof (*Effective from passage*):

1222 The provisions of sections 20-500 to 20-528, inclusive, concerning the 1223 certification or provisional licensing of real estate appraisers shall not 1224 apply to (1) any person under contract with a municipality who performs a revaluation of real estate for assessment purposes pursuant 1225 1226 to section 12-62, and (2) any licensed real estate broker or real estate 1227 [salesperson] <u>agent</u> who estimates the value of real estate as part of a 1228 market analysis performed for the owner of the real estate or a designee 1229 of the owner, on such terms as may be agreed upon between such owner 1230 or the owner's designee and the real estate broker or real estate

1231 [salesperson] agent, for the purpose of (A) a prospective listing or sale 1232 of such real estate, (B) providing information to the seller or landlord 1233 under a listing agreement, or (C) providing information to a prospective 1234 buyer or tenant under a buyer or tenant agency agreement, provided 1235 such estimate of value shall not be referred to or be construed as an 1236 appraisal. If such owner executes a listing contract with the real estate 1237 broker or real estate [salesperson] agent who so estimated the value of 1238 the real estate for the sale of the real estate and such real estate contains 1239 any building or other structure, occupied or intended to be occupied by 1240 no more than four families, then such owner shall be credited against 1241 any compensation the owner pays on account of such listing contract for 1242 any fee paid by the owner for such estimate of value.

1243 Sec. 24. Subparagraph (K) of subdivision (5) of subsection (a) of 1244 section 31-222 of the general statutes is repealed and the following is 1245 substituted in lieu thereof (*Effective from passage*):

1246 (K) Service performed by an individual as an insurance agent, other 1247 than an industrial life insurance agent, and service performed by an 1248 individual as a real estate [salesperson] <u>agent</u>, if all such service is 1249 performed for remuneration solely by way of commission;

Sec. 25. Subsection (c) of section 42-103gg of the general statutes is
repealed and the following is substituted in lieu thereof (*Effective from passage*):

1253 (c) Any sales agent who offers a time share interest created under this 1254 section shall be licensed as a real estate broker or real estate 1255 [salesperson] agent as set forth in section 20-312, as amended by this act, 1256 unless exempt from licensure under chapter 392. The following need not 1257 be licensed pursuant to section 20-312, as amended by this act: (1) An 1258 exchange company that is exchanging time share periods, or (2) a person 1259 who only distributes literature pertaining to a time share or advertises a 1260 time share, provided a sales agent or a real estate broker or real estate 1261 [salesperson] agent licensed under section 20-312, as amended by this 1262 <u>act</u>, transacts the sale of such time share interest.

Sec. 26. Subsection (d) of section 42-484 of the general statutes is
repealed and the following is substituted in lieu thereof (*Effective from passage*):

(d) Nothing in sections 42-482 and 42-483 and this section shall be
construed to apply to any person who holds a real estate [salesperson's]
<u>agent's</u> license and who has a claim for payment of a real estate
commission or compensation against the real estate broker with whom
such real estate [salesperson] <u>agent</u> is affiliated.

Sec. 27. Subsection (a) of section 47-17a of the general statutes is
repealed and the following is substituted in lieu thereof (*Effective from passage*):

1274 (a) As used in this section:

(1) "Person" means an individual, corporation, limited liability
company, partnership, association, trustee or other entity capable of
holding an interest in real property or any combination thereof.

(2) (A) "Private transfer fee" means a fee or charge payable (i) upon
the conveyance and subsequent conveyance of an interest in real
property located in this state, or (ii) for the right to make or accept such
conveyance;

1282 (B) "Private transfer fee" does not include:

1283 (i) Any consideration payable by a grantee to a grantor for the 1284 conveyance of an interest in real property located in this state, including 1285 any subsequent consideration payable by such grantee for such real 1286 property based on subsequent appreciation, development or sale of 1287 such real property, provided such subsequent consideration is payable 1288 on a one-time basis and the obligation to pay such consideration does 1289 not bind successors in title to such real property. For purposes of this 1290 subparagraph, "real property" includes a mineral estate, as defined in

1291 section 47-33o;

(ii) Any commission payable to a real estate broker or a real estate
[salesperson] <u>agent</u> for the sale of real property located in this state
pursuant to a contract or agreement between such broker or
[salesperson] <u>agent</u> and a grantee or grantor, including any subsequent
commission payable by such grantee or grantor for such real property
based on subsequent appreciation, development or sale of such real
property;

1299 (iii) Any interest, fee, charge or other amount payable by a borrower 1300 to a lender pursuant to a loan secured by a mortgage against real 1301 property located in this state, including any fee payable to such lender 1302 for consenting to an assumption of such loan or conveyance of such real 1303 property subject to such mortgage, any fee or charge payable to such 1304 lender for an estoppel letter or certificate issued by such lender, and any 1305 shared appreciation interest, profit participation or other consideration 1306 payable to the lender in connection with such loan;

(iv) Any rent, reimbursement, fee, charge or other amount payable
by a lessee to a lessor, including any fee or charge payable to such lessor
for consenting to an assignment, sublease or encumbrance of a rental
agreement or lease;

(v) Any consideration payable to the holder of an option to purchase
an interest in real property or the holder of a right of first refusal or first
offer to purchase an interest in real property located in this state, for
such holder's waiver, release or nonexercise of such option or right;

(vi) Any tax, assessment, fine, fee, charge or other amount payable toor imposed by a governmental entity;

(vii) Any dues, assessment, fine, contribution, fee, charge or other
amount payable to an association or a unit owners' association of a
common interest community as defined by chapter 828, pursuant to any
declaration, covenant, law, association bylaw, association rule or

association regulation, including a fee or charge payable to such
association for an estoppel letter or certificate issued by such association
or its authorized agent;

1324 (viii) Any dues, assessment, fine, contribution, fee, charge or other 1325 amount imposed by a declaration or covenant encumbering a 1326 municipality or a county or any combination thereof or a neighborhood 1327 or other area, irrespective of boundaries or political subdivision, in this 1328 state, and payable solely to an organization that is tax exempt pursuant 1329 to 26 USC 501(c) for the purpose of supporting cultural, educational, 1330 charitable, recreational, environmental, conservation or other similar 1331 activities that benefit such municipality, county, neighborhood or other 1332 area; or

(ix) Any dues, assessment, contribution, fee, charge or other amount
payable for the purchase or transfer of a club membership related to real
property located in this state.

(3) "Private transfer fee obligation" means an obligation arising under
a declaration or a covenant recorded against the title to real property
located in this state or under any contractual agreement or promise,
whether or not recorded, that requires or purports to require the
payment of a private transfer fee upon a conveyance or a subsequent
conveyance of an interest in such real property.

1342 Sec. 28. Section 47-100 of the general statutes is repealed and the 1343 following is substituted in lieu thereof (*Effective from passage*):

1344The sale of real estate syndicate securities shall not be an act requiring1345licensure as a real estate [salesperson] agent or broker as defined in1346section 20-311, as amended by this act.

Sec. 29. Subsection (a) of section 49-7f of the general statutes is
repealed and the following is substituted in lieu thereof (*Effective from passage*):

1350 (a) No mortgage broker or lender, as defined in subdivision (5) of section 49-31d, or any person affiliated with such mortgage broker or 1351 1352 lender shall receive a fee, commission or other form of referral fee for 1353 the referral of any person to (1) a real estate broker, real estate 1354 [salesperson] agent, as defined in section 20-311, as amended by this act, 1355 or any person affiliated with such broker or [salesperson] agent or any 1356 person engaged in the real estate business, as defined in [said] section 1357 20-311, as amended by this act, or (2) an attorney-at-law admitted to 1358 practice within this state or any person affiliated with such attorney.

Sec. 30. Subsection (a) of section 51-87b of the general statutes is
repealed and the following is substituted in lieu thereof (*Effective from passage*):

1362 (a) No attorney-at-law admitted to practice within this state or any person affiliated with such attorney may receive a fee, commission or 1363 1364 other form of referral fee for the referral of any person to (1) a real estate 1365 broker or real estate [salesperson] agent, as defined in section 20-311, as amended by this act, or any person affiliated with such broker or 1366 1367 [salesperson] agent or any person engaged in the real estate business, as 1368 defined in [said] section 20-311, as amended by this act, or (2) any 1369 mortgage broker or mortgage lender, as defined in subdivision (5) of 1370 section 49-31d, or any person affiliated with such mortgage broker or 1371 lender.

This act shall take effect as follows and shall amend the following				
sections:				
Section 1	October 1, 2025	New section		
Sec. 2	October 1, 2025	20-319		
Sec. 3	January 1, 2026	New section		
Sec. 4	from passage	New section		
Sec. 5	from passage	8-169aa(a)(2)		
Sec. 6	from passage	10a-123(b)		
Sec. 7	from passage	20-311		
Sec. 8	from passage	20-311a(b)		
Sec. 9	from passage	20-312(e)		

This act shall take offect as follows and shall are and the following

Sec. 10	from passage	20-312a
Sec. 11	from passage	20-312c(b)
Sec. 12	from passage	20-314
Sec. 13	from passage	20-319a(a)
Sec. 14	from passage	20-3241
Sec. 15	from passage	20-325a(q)
Sec. 16	from passage	20-325c(b)
Sec. 17	from passage	20-3251
Sec. 18	from passage	20-327b
Sec. 19	from passage	20-327i(b)
Sec. 20	from passage	20-329a
Sec. 21	from passage	20-329hh(g)
Sec. 22	from passage	20-417j(a)
Sec. 23	from passage	20-526
Sec. 24	from passage	31-222(a)(5)(K)
Sec. 25	from passage	42-103gg(c)
Sec. 26	from passage	42-484(d)
Sec. 27	from passage	47-17a(a)
Sec. 28	from passage	47-100
Sec. 29	from passage	49-7f(a)
Sec. 30	from passage	51-87b(a)

Statement of Purpose:

To: (1) Allow owners of real property to seek the removal of unauthorized persons from such owner's real property; (2) revise the continuing education requirements for real estate licensees; (3) regulate wholesaling agreements between real estate wholesalers and sellers of residential property; (4) require the Commissioner of Housing to conduct a study concerning methods to advance equal access to housing and fairness in real estate transactions; and (5) change the term real estate salesperson to real estate agent.

[Proposed deletions are enclosed in brackets. Proposed additions are indicated by underline, except that when the entire text of a bill or resolution or a section of a bill or resolution is new, it is not underlined.]